

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Мугушев Абдурахим Абдул-Межитович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 04.07.2025 18:49:12  
Уникальный программный ключ:  
fac95d473e49ad70087ce0ccf68f47ef6f6523f9

Мусульманская религиозная организация высшего духовного образования  
«Российский исламский университет имени Кунта-Хаджи»

\_\_\_\_\_  
(наименование кафедры)

УТВЕРЖДЕН

на заседании кафедры

07 08 2024 г., протокол № 1

Заведующий кафедрой

С.Б. Элибиев

  
(подпись)

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

*«История перевода Корана»*

**Направление подготовки /специальность**

48.03.01 Теология

**Специализация / профиль / направленность (профиль)**

**Квалификация**

(специалист / бакалавр)

Составитель (и)  С.С. Мутаев

(подпись)

ПАСПОРТ  
 ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ  
 «История перевода Корана»

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
8 семестр			
1.	Священное Писание (араб. الكتب المقدسة) - Коран (араб. القرآن) - Переводы Корана на другие	ОК-2	Устный опрос; реферат
2.	<b>Коран</b> - Определение Корана. История передачи Корана - Собрание Корана и его	ОК-2	Устный опрос; реферат
3.	Этимология Корана. Значение Корана в Исламе. Содержание Корана. Структура Корана Важнейшие суры и аяты Корана	ОК-2	Устный опрос; реферат
4.	- Источники рассказов Корана - Литературная структура	ОК-2	Устный опрос; реферат
5.	Коранические науки: Тафсир-Кираат-Таджвид	ОК-2	Устный опрос; реферат
6.	<b>Положение Корана</b> - Важность Корана для мусульманина - Обязанности мусульманина	ОК-2	Устный опрос; реферат

## ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1	<i>Устный опрос</i>	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное (практическое) занятие в виде опроса тем, заданных преподавателем обучающимся.	Вопросы по темам / разделам дисциплины
2	<i>Тесты</i>	Средство проверки полученных знаний по пройденным темам или разделам учебной дисциплины.	Комплект тестовых заданий по вариантам
3	<i>Реферат</i>	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по решению определенной учебнопрактической, учебно-исследовательской или научной темы.	Темы рефератов

### ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОГО ОПРОСА ОБУЧАЮЩИХСЯ (НА СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЯХ)

1. Что такое Священное Писание ?
2. Сколько Священных книг ниспослана Всевышнем Аллахом ?
3. Как называется последняя ниспосланная книга Всевышнем Аллахом ?
4. Сколько насчитывается сур в Коране ?
5. Сколько аятов в Коране ?
6. Сколько букв в Коране ?
7. Сколько частей в Коране ?
8. Какая сура в Коране, начинается без этих слов: «Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного».
9. В течение скольких лет был ниспослан Коран в мир от Аллаха в полном виде ?
10. Мекканские суры.
11. Мединские суры.
12. Коран с литературной точки зрения.
13. Предназначение Корана.
14. Соотношение Корана и хадисов.
15. Какие первые переводы Корана известны, назови.
16. Переводы Корана на другие языки
17. История переводов Корана (Часть 1)
18. Какой метод толкования Корана является наилучшим?
19. История мусульманской экзегетики в начальный период (Часть1)
20. История мусульманской экзегетики в начальный период (Часть2)

Критерии оценки ответов на теоретические вопросы:

- **2 балла выставляется студенту, если дан неполный ответ**, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Студент не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к

коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины.

- **3 балл** выставляется студенту, если дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно- следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Могут быть допущены 1-2 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно.

- **4 балла** выставляется студенту, если дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. В ответе допущены недочеты, исправленные студентом с помощью преподавателя

- **5 балло** выставляется студенту, если дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента.

**Баллы за тему выводятся как средний балл по заданным студенту вопросам, не считая количество «наводящих» и уточняющих вопросов.**

**Баллы за текущую аттестацию выводятся как средний балл по всем темам.**

Варианты тестов для текущей аттестации 8 семестр

### Вариант 1

#### 1. Соедини чертой соответствующие словам

10 Сухуф	<u>Шису</u> (Сифу);
10 Сухуф	<u>Идрису</u> (Еноху);
30 Сухуф	<u>Ибрахиму</u> (Аврааму).
50 Сухуф	<u>Адаму</u> ;
Фуркан	Книга
Китаб	Ниспослание
Зикр	Свет
Танзиль	Напоминание
Нур	Различение — дозволенного и запретного

#### 2. Сколько сур Корана были ниспосланы в Медине?

1. 28 сур
2. 38 сур
3. 48 сур
4. 16 сур

#### 3. Как называется последняя сура Корана?

1. «Люди»
2. «Корова»
3. «Покаяние»
4. «Сгусток»

**4. Как называется сура Корана, которая была ниспослана первой?**

1. «Сгусток»
2. «Корова»
3. «Открывающая»
4. «Люди»

**5. Сколько пророков, в существование в которых мусульмане должны верить, перечислены по именам в Коране?**

1. 25
2. 15
3. 4
4. 7

**6. Какой из следующих сур нет в Коране ?**

1. «Бабочки»
2. «Паук»
3. «Муравей»
4. «Пчелы»

**7. Как называется искусство чтения Корана с правильным произношением?**

1. «гаджвид»
2. «хифз»
3. «гадрис»
4. «кираа»

**8. Сколько было лет пророку Мухаммеду (صلى الله عليه وسلم), когда началось ниспослание Корана?**

1. 40
2. 25
3. 33
4. 12

**9. В каком году началось ниспослание Корана?**

1. в 610
2. в 570
3. в 622
4. в 632

**10. Сколько аятов содержит Коран?**

1. 6236 аятов
2. 5879 аятов
3. 6689 аятов
4. 7265 аятов

## **Вариант 2**

**1. Сколько сур Корана были ниспосланы в Мекке?**

1. 86
2. 76
3. 98
4. 66

**2. Как был ниспослан Коран Пророку Мухаммаду (صلى الله عليه وسلم)?**

1. разными частями
2. по одной суре
3. по 5-10 аятов

4. одним разом

**3. Какой ангел передал Пророку Мухаммаду (صلى الله عليه وسلم) Коран?**

1. Джibrиль
2. Исрафил
3. Микаил
4. Накир

**4. Как ангел передавал Коран Пророку Мухаммаду (صلى الله عليه وسلم)?**

1. читал его
2. записывал ему
3. передавал на листках
4. показывал визуально

**5. В начале некоторых сур Корана называются некоторые буквы алфавита. Сколько их?**

1. 14
2. 10
3. 6
4. 17

**6. Сколько сур начинаются с названий некоторых букв алфавита?**

1. 29
2. 25
3. 33
4. 41

**7. Сколько мест в Коране, где нужно совершить земной поклон?**

1. 14
2. 11
3. 7
4. 19

**8. В какой суре находится последний ниспосланный аят?**

1. «Корова»
2. «Люди»
3. «Власть»
4. «Победа»

**9. Сколько есть видов чтения Священного Корана?**

1. 7
2. 1
3. 3
4. 5

**10. Только один из этих людей может прикоснуться к Священному Корану, кто именно?**

1. Мусульманин, в состоянии омовения
2. Любой мусульманин, даже не в состоянии омовения
3. немусульманин в состоянии Омовения
4. любой желающий

- От 0 до 8 баллов задание выполнено на оценку – «неудовлетворительно».

- от 9 до 14 баллов задание выполнено на оценку – «удовлетворительно».

- от 15 до 18 баллов задание выполнено на оценку – «хорошо».
- от 19 до 20 баллов задание выполнено на оценку – «отлично».

По вопросам пройденных тем составляются варианты тестов.

**Баллы за тесты выводятся по следующему критерию- в каждом варианте тестов- 20 вопросов - 1 балл за каждый верный ответ.**

### Темы рефератов

1. Коран, в соответствии с учением ислама.
2. Место Корана в жизни мусульман.
3. Структура Корана.
4. Причины ниспослания Корана.
5. Разделение истории ниспослания Корана на два больших периода – мекканский и мединский.
6. Содержание Корана.
7. Мекканские суры.
8. Мединские суры.
9. Коран с литературной точки зрения.
10. Предназначение Корана.
11. Соотношение Корана и хадисов.
12. Учёные, исследователи коранических наук.
13. Причины ошибочного толкования Корана.
14. Тафсир и перевод.
15. Какие первые переводы Корана известны.
16. Переводы Корана на другие языки
17. История переводов Корана (Часть 1)
18. Какой метод толкования Корана является наилучшим?
19. История мусульманской экзегетики в начальный период (Часть 1)
20. История мусульманской экзегетики в начальный период (Часть 2)

Вопросы к зачёту по дисциплине «История перевода Корана».

### 8 семестр

1. Коран, в соответствии с учением ислама.
2. Место Корана в жизни мусульман.
3. Структура Корана.
4. Причины ниспослания Корана.
5. Разделение истории ниспослания Корана на два больших периода – мекканский и мединский.
6. Содержание Корана.
7. Мекканские суры.
8. Мединские суры.
9. Коран с литературной точки зрения.
10. Предназначение Корана.

11. Соотношение Корана и хадисов.
12. Учёные, исследователи коранических наук.
13. Причины ошибочного толкования Корана.
14. Чтение и толкование суры «Ихлас»
15. Чтение и толкование суры «Комнаты» (49)
16. Чтение и толкование суры «Победа» (48)
17. Чтение и толкование суры «Мухаммад» (47)
18. Чтение и толкование суры «Пески» (46)
19. Чтение и толкование суры «Коленопреклоненная» (45)
20. Чтение и толкование суры «Дым» (44)
21. Чтение и толкование суры «Украшения» (43)
22. Чтение и толкование суры «Совет» (42)
23. Чтение и толкование суры «Разъяснены» (41)
24. Чтение и толкование суры «Верующий» (40)
25. Чтение и толкование суры «Толпы» (39)
26. Чтение и толкование суры «Сад» (38)
27. Чтение и толкование суры «Стоящие в ряд» (37)
28. Чтение и толкование суры «Йа Син» (36)
29. Какие первые переводы Корана известны, назови.
30. Переводы Корана на другие языки
31. История переводов Корана (Часть 1)
32. Какой метод толкования Корана является наилучшим?
33. История мусульманской экзегетики в начальный период (Часть1)
34. История мусульманской экзегетики в начальный период (Часть2)

Критерии оценки: «Зачет», «Незачет».

Ключи к тестовым заданиям

№ п/п	Вариант 1		Вариант 2
1.	1	1.	1
2.	1	2.	1
3.	1	3.	1
4.	1	4.	1
5.	1	5.	1
6.	1	6.	1
7.	1	7.	1
8.	1	8.	1
9.	1	9.	1
10.	1	10.	1